JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 14 JULY 1992 No. 1992/135 MARDI 14 JUILLET 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 14 July 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Security Council Chamber

Mardi 14 juillet 1992

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle du Conseil de sécurité

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	21st meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	21e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO UNDERTAKE A STUDY ON DEFENSIVE SECURITY CONCEPTS AND POLICIES

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DES CONCEPTIONS ET POLITIQUES DE SECURITE AXEES SUR LA DEFENSE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

Coordination segment

10 a.m.- 1 p.m.	25th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(b) Prevention and control of HIV/AIDS and programmes addressed to the mitigation of its negative socio-economic consequences (E/1992/67; E/1992/NGO/1, E/1992/NGO/3, E/1992/NGO/6)

General discussion *(continued)*

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	25e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	26e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

b) Action préventive et lutte contre le HIV/SIDA et programmes visant à en atténuer les conséquences socio-économiques négatives (E/1992/67; E/1992/NGO/1, E/1992/NGO/3, E/1992/NGO/6)

Débat général *(suite)*

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP ON ECONOMIC MATTERS

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN SUR LES QUESTIONS ECONOMIQUES

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

United Nations Institute for Training and Research

The English language workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will be held *today*, 14 July 1992, at 2.30 p.m., at UNITAR headquarters (Conference Room U-314).

* * *

Meeting of the United Nations Inter-Agency Task Force (UN-IATF) on African economic recovery and development

The UN-IATF on African economic recovery and development will continue its meeting *today*, 14 July 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The meeting is convened by the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa in cooperation with the Under-Secretary-General for the Department of Economic and Social Development. Its purpose is to review and finalize the draft system-wide plan of action for African economic recovery and development.

Participants to the meeting are invited representatives of the organizations of the United Nations system involved in the preparation of the system-wide plan of action.

For further information, please contact the Office of Regional Commissions (Tel.: (212) 963-5565) or the Office of the Special Coordinator for Africa and Least Developed Countries, DESD, (Tel.: (212) 963-4778 or 963-5006).

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

L'atelier en langue anglaise sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), se tiendra *aujourd'hui* 14 juillet 199, à 14 h 30, au siège de l'UNITAR (Salle de conférence U-314).

* * *

Réunion de l'Equipe de travail interorganisations des Nations Unies sur le redressement et le développement économique de l'Afrique

L'Equipe de travail interorganisations des Nations Unies sur le redressement et le développement économique de l'Afrique poursuivra sa réunion *aujourd'hui* 14 juillet 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La réunion est convoquée par le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique en coopération avec le Secrétaire général adjoint au développement économique et social. Son propos est d'examiner et de mettre au point le projet du plan d'action à l'échelle du système pour le redressement et le développement économique de l'Afrique.

Les participants à la réunion sont les représentants invités des organisations du système des Nations Unies engagés dans la préparation du plan d'action à l'échelle du système.

Pour plus amples informations, prière de se mettre en rapport avec le Bureau des Commissions régionales (Tél. : (212) 963-5565) ou avec le Bureau du Coordonnateur spécial pour les pays les moins avancés, (Tél. : (212) 963-4778 or 963-5006).

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 15 July 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	27th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	28th meeting	Trusteeship Council Chamber

REUNIONS A VENIR

Mercredi 15 juillet 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

10 heures à 13 heures	27e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	28e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

GENERAL ASSEMBLY

International Convention against Apartheid in Sports

The resumed eighth meeting of the STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST APARTHEID IN SPORTS will be held on Tuesday, 21 July 1992 at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. Those States Parties which have not yet submitted credentials are kindly requested to do so. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Arrangements for the 1992 session of the Commission
3. Administrative and financial implications relating to measures of implementation of the Convention
4. Other matters

* * *

Special briefing

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Wilfried Thalwitz, Vice-President of the World Bank for Europe and Central Asia, will make a presentation on the World Bank's programs of assistance to Central and Eastern Europe, and the former USSR. He will outline the Bank's response to the accelerated reforms in this part of the world, through analytical work, policy dialogue and financial and technical assistance. He will also indicate the main areas where the Bank focusses its assistance and why. The presentation will be followed by a discussion period.

The briefing will be held on Friday, 24 July 1992, from 10 a.m. to 12 noon, in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

La reprise de la huitième réunion des ETATS PARTIES A LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE L'APARTHEID DANS LES SPORTS aura lieu le mardi 21 juillet 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les Etats parties qui n'ont pas encore soumis leurs pouvoirs sont priés de le faire. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Préparatifs pour la session de 1992 de la Commission
3. Incidences administratives et financières relatives aux mesures de mise en oeuvre de la Convention
4. Questions diverses

* * *

Réunion d'information spéciale

La Banque mondiale organise une réunion d'information spéciale au cours de laquelle M. Wilfried Thalwitz, Vice-Président de la Banque mondiale pour l'Europe et l'Asie centrale, fera un exposé sur les programmes d'aide de la Banque mondiale à l'Europe centrale et à l'Europe orientale ainsi qu'à l'ancienne URSS. Il exposera la réponse de la Banque aux réformes accélérées dans cette région du monde, à travers des travaux d'analyse, un dialogue de politique et une aide financière et technique. Il indiquera aussi les principaux domaines dans lesquels la Banque concentre son aide et les motifs de ses choix. L'exposé sera suivi d'un débat.

La réunion aura lieu le vendredi 24 juillet 1992 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 13 July 1992

SECURITY COUNCIL

3093rd meeting

Further report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolutions 757 (1992), 758 (1992) and 761 (1992) (S/24263 and Add.1)

The Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion on the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to a draft resolution contained in document S/24267, which had been prepared in the course of the Council's consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/24267).

Decision: The draft resolution (24267) received 15 votes in favour, none against and no abstention, and was adopted unanimously as resolution 763 (1992).

3094th meeting

The situation in Cyprus

The agenda was adopted without objection.

The President of the Council made a statement on behalf of the Council.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

23rd meeting

COORDINATION SEGMENT

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]

(a) *Assistance in the eradication of poverty and support to vulnerable groups, including assistance during the implementation of structural adjustment programmes*

Lundi 13 juillet 1992

CONSEIL DE SECURITE

3093e séance

Nouveau rapport présenté par le Secrétaire général en application des résolutions 757 (1992), 758 (1992) et 761 (1992) (S/24263 et Add.1)

Le Conseil adopte son ordre du jour sans opposition.

Le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite à sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le projet de résolution figurant dans le document S/24267 qui a été préparé au cours des consultations du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/24267).

Décision : Le projet de résolution (24267) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 763 (1992).

3094e séance

La situation à Chypre

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président du Conseil fait une déclaration au nom des membres du Conseil.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

23e séance

DEBAT CONSACRE AUX QUESTIONS DE COORDINATION

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

a) *Assistance en vue d'éliminer la pauvreté et d'apporter un appui aux groupes vulnérables, et plus particulièrement assistance durant l'application des programmes d'ajustement structurel*

The Council continued consideration of the sub-item and heard a statement by the representative of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States) on a point of order.

The representative of Austria made a statement.

The observer for Venezuela made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), Poland, Ethiopia, the Philippines, the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Department of Economic and Social Development, India, France and the World Bank.

The Council thus concluded the general discussion of sub-item 3 (a).

(b) *Prevention and control of HIV/AIDS and programmes addressed to the mitigation of its negative socio-economic consequences*

The Council began consideration of sub-item 3 (b) and heard an introductory statement by the representative of the World Health Organization.

Statements were made by the Under-Secretary-General for Economic and Social Development, the representatives of the United Nations Children's Fund, the United Nations Office at Vienna and the United Nations Development Programme.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), Sweden (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Norway) and Japan.

The Council then entered into a dialogue on the sub-item and interventions were made by the representatives of Turkey, the United Nations Development Programme, Sweden and the World Health Organization.

Organization of work

The Council was reminded that the the list of speakers for sub-item 3 (b) would be closed at 1 p.m.

24th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]

(b) *Prevention and control of HIV/AIDS and programmes addressed to the mitigation of its negative socio-economic consequences*

The Council continued the general discussion of the sub-item and heard statements by the representatives of the

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) pour une motion d'ordre.

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

L'observateur du Venezuela prend la parole.

Le Conseil engage ensuite un dialogue sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Pologne, de l'Ethiopie, des Philippines, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, du Département du développement économique et social, de l'Inde, de la France et de la Banque mondiale.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur l'alinéa a) du point 3.

b) *Action préventive et lutte contre le HIV/SIDA et programmes visant à en atténuer les conséquences socio-économiques négatives*

Le Conseil commence l'examen de l'alinéa b) du point 3 en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'Organisation mondiale de la santé.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général adjoint au développement économique et social, les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Office des Nations Unies à Vienne et du Programme des Nations Unies pour le développement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Suède (au nom aussi du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège) et du Japon.

Le Conseil engage ensuite un dialogue sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants de la Turquie, du Programme des Nations Unies pour le développement, de la Suède et de l'Organisation mondiale de la santé.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la liste des orateurs désirant intervenir sur l'alinéa b) du point 3 sera close à 13 heures.

24e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

b) *Action préventive et lutte contre le HIV/SIDA et programmes visant à en atténuer les conséquences socio-économiques négatives*

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des Etats-Unis

United States and Canada.

The observer for the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (a non-governmental organization) made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of Morocco, the World Health Organization, the United Nations Development Programme, the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), the United Nations Population Fund, Senegal, Benin, the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, the Netherlands, the United States, Canada, Turkey, the Russian Federation and the United Nations Children's Fund.

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under sub-item 3 (a) and (b) was Thursday, 16 July 1992, at 6 p.m.

et du Canada.

L'observateur de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

Le Conseil engage ensuite un dialogue sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Maroc, de l'Organisation mondiale de la santé, du Programme des Nations Unies pour le développement, du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Fonds des Nations Unies pour la population, du Sénégal, du Bénin, de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, des Pays-Bas, des Etats-Unis, du Canada, de la Turquie, de la Fédération de Russie et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre des alinéas a) et b) du point 3 est le jeudi 16 juillet 1992 à 18 heures.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fifth session
United Nations at Geneva

MONDAY, 13 JULY 1992

1149th meeting

Opening of the session

The forty-fifth session of the Committee was declared open by the Chairman. The Under-Secretary-General for Human Rights made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the items listed in the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CCPR/C/78) as the agenda of its session.

Organizational and other matters [2]

The Committee adopted its programme of work for the session. It also heard reports from the Chairmen/Rapporteurs of the Working Groups on Communications and on Article 40 of the Covenant, respectively, and approved list of issues to be taken up during the consideration of the third periodic reports of Belarus and Mongolia.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 13 JUILLET 1992

1149e séance

Ouverture de la session

Le Président prononce l'ouverture de la quarante-cinquième sessiond du Comité. Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte les questions énumérées dans l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CCPR/C/78) en tant qu'ordre du jour de la session.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité commence l'examen de la question en adoptant son programme de travail pour la session. Il entend également des rapports des Présidents et Rapporteurs du Groupe de travail des communications et du Groupe de travail sur l'article 40 du Pacte et approuve les listes de questions qui seront abordées au cours de l'examen des troisièmes rapports périodiques du Bélarus et de la Mongolie.

1150th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the initial report of the Republic of Korea (CCPR/c/68/Add.1). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting and introduced the report submitted by his Governement. Members of the Committee posed questions and made observations in connection with the report.

1150e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la République de Corée (CCPR/c/68/Add.1). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et présente le rapport soumis par son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations au sujet du rapport.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid, adopted by the General Assemnbly of the United Nations on 30 November 1973

Ratificaiton: Jordan (1 July 1992*)

Convention on the Political Rights of Women, opened for signature at New York on 31 March 1953

Accession: Jordan (1 July 1992*)

Convention on the Nationality of Married Women, done at New York on 20 February 1957

Accession: Jordan (1 July 1992*)

Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages, opened for signature at New York on 10 December 1962

Accession: Jordan (1 July 1992*)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

Ratification : Jordanie (1er juillet 1992*)

Convention sur les droits politiques de la femme, ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

Adhésion : Jordanie (1er juillet 1992*)

Convention sur la nationalité de la femme mariée, faite à New York le 20 février 1957

Adhésion : Jordanie (1er juillet 1992*)

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages, ouverte à la signature à New York le 10 décembre 1962

Adhésion : Jordanie (1er juillet 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York